



KUJCP0193GDW

**Smlouva o poskytnutí dotace a plnění závazku služby obecného
hospodářského zájmu
č. SD/OSVZ/140/2015**

uzavřená ve smyslu § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

I.

Úvodní ustanovení

1. Zastupitelstvo Jihočeského kraje schválilo svým usnesením č. 10/2015/ZK-15 ze dne 5. 2. 2015 podle § 36 písm. c) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s § 101a zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o sociálních službách“) a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“) poskytnutí dotace v souvislosti s plněním závazku veřejné služby ve výši a za podmínek dále uvedených v této smlouvě.
2. Smlouva je uzavřena v souladu s Rozhodnutím Komise č. 2012/21/EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě dotace za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu.
3. Pravidla a podmínky pro poskytnutí, čerpání, kontrolu, finanční vypořádání a vyúčtování účelové dotace ve formě vyrovnávací platby za plnění závazku veřejné služby (dále jen „dotace“) jsou dále stanovena v Metodice pro poskytování účelové dotace z rozpočtu Jihočeského kraje poskytovatelům sociálních služeb v roce 2015 (dále jen „metodika“). Tato metodika je pro příjemce dotace závazná.
4. Účelem této smlouvy je zajištění služeb obecného hospodářského zájmu na území Jihočeského kraje, způsob stanovení dotace za výkon těchto služeb a dalších úkonů v návaznosti na práva a povinnosti smluvních stran vyplývajících z této smlouvy. Obecným hospodářským zájmem se rozumí zájem poskytovatele spočívající v zajištění veřejné služby dle čl. III. této smlouvy.

II.

Smluvní strany

1. Poskytovatelem dotace podle této smlouvy je:

Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice,
IČ: 70890650
DIČ: CZ70890650
Zastoupený: Mgr. Jiřím Zimolou, hejtmánem
Bankovní účet: 94 – 3126231/0710

dále jako „poskytovatel“.

2. Příjemcem dotace podle této smlouvy je:

**STŘEP-Středisko poradenství a péče o osoby se zdravotním postižením, U Černé věže 71/4,
370 01 České Budějovice 1**
IČ: 70877947
DIČ: neplátce DPH
Zastoupený: Mgr. Renátou Brabcovou, členem rady sdružení
Bankovní účet: 1032009629/5500

dále jako „příjemce“.

III. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je pověření k poskytování sociální služby:
 - a) Druh sociální služby: tlumočnické služby
Identifikátor: 3220010
Název a adresa zařízení: STŘEP-Středisko poradenství a péče o osoby se zdravotním postižením, U Černé věže 71/4, 370 01 České Budějovice 1
Převažující cílová skupina: osoby se sluchovým postižením
2. Sociální služby, které jsou předmětem této smlouvy, jsou službou obecného hospodářského zájmu. Závazek veřejné služby spočívá v poskytování sociálních služeb v rozsahu jejich základních činností, vymezených v § 56 zákona o sociálních službách a prováděcí vyhláškou č. 505/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách, a to v období od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015.
3. Poskytovatel touto smlouvou pověřuje příjemce k poskytování služeb obecného hospodářského zájmu.
4. Poskytovateli sociální služby nejsou v souvislosti s poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu udělena Jihočeským krajem žádná zvláštní či výhradní oprávnění.
5. Popis mechanismu parametrů pro výpočet dotace ve formě vyrovnávací platby za plnění závazku veřejné služby, kontrolu a přezkoumání dotace a opatření k zamezení nadměrného poskytnutí vyrovnávací platby jsou stanoveny v metodice a Principech, prioritách a pravidlech stanovení výše dotace na podporu poskytování sociálních služeb v roce 2015 (dále jen „principy“), které jsou přílohou metodiky.
6. Příjemce tento závazek veřejné služby přijímá a zavazuje se, že činnost, která je z dotace financována, bude zajišťovat na vlastní odpovědnost, v souladu s právními předpisy a podmínkami této smlouvy.

IV. Výše dotace

1. Dotace je poskytována ve formě vyrovnávací platby za plnění závazku veřejné služby poskytnuté z rozpočtu poskytovatele. Výše dotace - vyrovnávací platby se stanoví jako rozdíl mezi náklady a výnosy, které příjemci prokazatelně vzniknou v souvislosti s poskytováním veřejné služby v souladu s touto smlouvou, maximálně však ve výši poskytnuté dotace dle odst. 2 tohoto ustanovení.
2. Dotace bude poskytnuta ve dvou splátkách bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele na účet příjemce v maximální výši:
 - a) 388 300 Kč pro druh sociální služby uvedené v čl. III. odst. 1 písm. a).
Z této částky je minimálně 26 637 Kč určeno na platy, mzdy a jejich navýšení.
3. Maximální výše dotace je určena v souladu s kalkulací podle metodiky a principů.

V. Platební podmínky

1. Přidělená dotace je vyplácena ve dvou splátkách. Výše a termíny splátek:

- 1. splátka je vyplacena do 15. 04. 2015 ve výši 60% poskytnuté dotace po uzavření smlouvy o poskytnutí dotace,
 - 2. splátka je vyplácena do 15. 07. 2015 ve výši 40% poskytnuté dotace.
2. Výše uvedené termíny splátek se mohou změnit v závislosti na obdržení finančních prostředků od Ministerstva práce a sociálních věcí ČR, a to v souladu s případnými regulačními opatřeními ve státním rozpočtu. V případě, že finanční prostředky ze strany Ministerstva práce a sociálních věcí ČR nebudou doručeny včas na bankovní účet poskytovatele, má poskytovatel právo prodloužit termín výplaty splátky na nezbytně dlouhou dobu. V tomto případě poskytovatel vyplatí splátku ve výši dle odst. 1 tohoto ustanovení do 15 dnů ode dne obdržení dotace ze strany Ministerstva práce a sociálních věcí ČR.
 3. Pokud příjemce nevyčerpá všechny prostředky dotace na stanovený účel, je povinen v souladu s § 20 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů vrátit poskytovateli nevyčerpanou částku neprodleně po uzavření vyúčtování, nejpozději však v termínu finančního vypořádání účelové dotace dle čl. VII. odst. 2 této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele u ČNB č. 94 – 3126231/0710 a to současně s avízem o vracení poskytovateli. Bude-li příjemce vracet finanční prostředky ještě v roce 2015, vrátí je pod VS 9133052015, SS (identifikátor sociální služby).
 4. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy na straně příjemce ke změně podmínek, za kterých byla poskytnuta dotace (včetně změny kontaktní osoby uvedené v žádosti nebo sídla příjemce), je příjemce povinen oznámit toto písemně poskytovateli neprodleně po zjištění změny.
 5. Nedílnou součástí této smlouvy je čestné prohlášení (příloha č. 1), kde příjemce uvede, zda je či není plátcem DPH, a zároveň v případě plátce DPH čestně prohlásí, zda může v rámci čerpání dotace dle jeho aktivit uplatnit odpočet DPH na vstupu či nikoliv. Příjemce je povinen oznámit Jihočeskému kraji neprodleně změnu z neplátce DPH na plátce DPH společně se sdělením, zda v rámci této změny v souladu s ustanovením § 79 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon), uplatní nárok na odpočet daně při registraci. Příjemce je povinen, pokud mu to ustanovení § 77 až 78d zákona umožňuje, uplatnit nárok na odpočet DPH u majetku pořízeného z poskytnuté dotace v průběhu 5 let od pořízení a vrátit poměrnou část dotace, kterou předtím použil na úhradu DPH příslušného majetku a která byla uznatelným výdajem. V případě jakékoliv následné vratky DPH při realizaci uznatelných výdajů, kterou příjemce uplatnil či bude uplatňovat u místně příslušného správce daně, je povinen tuto skutečnost neprodleně Jihočeskému kraji písemně oznámit společně s provedením vratky ve výši uplatněné DPH na účet Jihočeského kraje č. 94-3126231/0710 se stejným variabilním symbolem, pod kterým účelovou dotaci obdržel.
 6. V případě, že bude ze strany státu, resp. Ministerstva práce a sociálních věcí ČR, snížen objem finančních prostředků ze státního rozpočtu poskytnutých kraji ve formě účelové dotace na financování sociálních služeb, zavazují se obě strany jednat o řešení nastalé situace mimo jiné dle části I. metodiky.

VI. Povinnosti příjemce dotace

1. Příjemce je oprávněn použít prostředky dotace pouze na úhradu nákladů spojených s poskytováním sociální služby uvedené v čl. III. v rozsahu stanoveném základními činnostmi při poskytování sociálních služeb pro příslušný druh sociální služby podle zákona o sociálních službách. Dotace ze státního rozpočtu se neposkytuje na zajištění fakultativních činností (§ 35 odst. 4 zákona o sociálních službách).
2. Příjemce nesmí z poskytnuté dotace poskytovat finanční prostředky jiným právnickým nebo fyzickým osobám, pokud se nejedná o úhradu spojenou s realizací činností, na které byly prostředky poskytnuty.

3. Při čerpání dotace je příjemce povinen postupovat v souladu s údaji uvedenými v žádosti a dodržet skutečnosti mající vliv na poskytování sociální služby, které jsou uvedeny v této žádosti a které jsou pro rok 2015 podpořeny.
4. Příjemce je povinen čerpat dotaci pouze na úhradu uznatelných nákladů/výdajů, které jsou definovány v části V. metodiky.
5. Z poskytnuté dotace nelze hradit náklady na zdravotní péči poskytovanou podle § 36 zákona o sociálních službách. Tato péče je hrazena podle § 17a zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění, ve znění pozdějších předpisů.
6. Příjemce odpovídá za hospodárné a efektivní užití této dotace v souladu s účelem, na který byla dotace poskytnuta.
7. Při čerpání dotace je příjemce dotace povinen zajistit, aby na stejnou činnost, resp. stejný výdaj nedocházelo k duplicitnímu čerpání finančních prostředků z více zdrojů se stejným účelem.
8. Příjemce je povinen vést přidělenou dotaci v účetnictví odděleně a v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Účetní doklady musejí být vystaveny v souladu s tímto zákonem a musejí obsahovat všechny požadované náležitosti, být správné, úplné, průkazné a srozumitelné. Originály dokladů, které budou uvedeny v soupisce účetních dokladů, je příjemce povinen předložit kdykoli na vyžádání poskytovatele dotace.
9. Příjemce je povinen mít vedeny své příjmy a výdaje (výnosy a náklady) transparentně s jednoznačnou vazbou ke konkrétní sociální službě – identifikátoru služby (např. analytické účty, účetní střediska, zakázky).
10. Příjemce má povinnost vést příjmy a výdaje (výnosy a náklady) spojené s poskytováním příslušné sociální služby v účetnictví příjemce (poskytovatele sociální služby) odděleně od příjmů a výdajů spojených s jinými službami či činnostmi příjemce.
11. Povinnost odděleného účtování se vztahuje na sociální službu poskytovanou v rozsahu základních činností, tj. nejsou zahrnovány případné fakultativní služby, pokud je příjemce v rámci služby zajišťuje. Povinnost odděleného účtování se vztahuje na veškeré položky související se sociální službou a nikoli pouze na položky související s poskytnutou dotací na příslušnou sociální službu.
12. Příjemce je povinen vést analytickou účetní evidenci všech účetních případů vztahujících se k poskytnuté dotaci. Příjemce je povinen jednotlivé originály účetních dokladů označit tak, aby bylo zřejmé, že se jedná o výdaj hrazený na základě této smlouvy (např. číslo registrace sociální služby – identifikátor).
13. Příjemce je povinen nahlásit písemně jakoukoli změnu údajů uvedených ve smlouvě nebo změnu, která by mohla mít vliv na plnění předmětu smlouvy, a to nejpozději do 10 pracovních dnů ode dne, kdy tato změna nastala.
14. Změny v čerpání rozpočtu sociální služby uvedeném v žádosti o dotaci jsou povoleny pouze do výše 15 % v rámci jednotlivých kapitol rozpočtu. Příjemce musí změnu oznámit odboru sociálních věcí a zdravotnictví Krajského úřadu Jihočeského kraje, který akceptuje pouze taková hlášení změn v čerpání dotace, která byla příjemcem odeslána nejpozději dne 31. prosince roku, na který je dotace poskytnuta, tj. rok 2015.
15. V případě rozhodnutí o zrušení registrace příslušné sociální služby podle § 82 odst. 3 zákona o sociálních službách v průběhu roku, na který byla dotace poskytnuta, je příjemce dotace povinen do 30 kalendářních dnů ode dne ukončení poskytování sociální služby, který je uveden v rozhodnutí o zrušení registrace, provést finanční vypořádání poskytnuté dotace a vrátit alikvotní část vyplacené dotace na účet poskytovatele dotace. V případě, že příjemce dotace nevrátí poskytnuté finanční prostředky ve stanovené lhůtě, zahájí poskytovatel dotace další kroky k vymáhání těchto prostředků.

16. V případě, že během roku, na který byla dotace poskytnuta, příjemce dotace obdrží finanční prostředky na poskytování sociální služby ze státního rozpočtu od jiného poskytovatele veřejných prostředků nebo finanční prostředky z Evropského sociálního fondu, je povinen tuto skutečnost oznámit poskytovateli dotace a uvést veškeré údaje o výši a účelu poskytnuté podpory (dotace), a to nejpozději do 10 pracovních dnů ode dne, kdy příjemce obdrží rozhodnutí o přidělení této podpory (dotace).
17. V případě, že během roku, na který byla dotace poskytnuta, je vydáno rozhodnutí o poskytnutí dotace na projekt v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost, v rámci kterého je financována sociální služba nebo příjemce dotace uzavře smlouvu s krajem k financování sociální služby v rámci individuálního projektu podporovaného z uvedených operačních programů, je příjemce dotace povinen vrátit alikvotní část vyplacené dotace na účet poskytovatele dotace a provést finanční vypořádání dotace, a to do 30 kalendářních dnů ode dne vydání rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo uzavření smlouvy.
18. Při výběru dodavatelů na zajištění dodávek zboží a služeb je příjemce povinen postupovat dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Za přípravu a organizaci výběrového řízení je plně odpovědný příjemce.
19. Příjemce je povinen řádně uchovávat veškeré dokumenty související s poskytováním sociální služby a prokazující čerpání poskytnuté dotace na sociální službu po dobu 10 let od ukončení financování této služby způsobem, který je v souladu s platnými právními předpisy České republiky.
20. Příjemce je povinen seznámit se s hodnocením žádosti o účelovou dotaci z rozpočtu Jihočeského kraje na rok 2015 – hodnocení jednotlivých sociálních služeb, včetně vyčíslení neuznatelných / nadhodnocených nákladů, a to prostřednictvím aplikace OKslužby Poskytovatel.

VII.

Vyúčtování a finanční vypořádání

1. Příjemce je povinen provést **vyúčtování** poskytnuté dotace za období týkající se celého roku 2015. Příjemce předloží poskytovateli dotace vyúčtování na předepsaných formulářích, které jsou uvedeny v příloze metodiky, a to nejpozději do **25. 1. 2016**. Součástí vyúčtování bude též doložení sestavy nákladů a výnosů (z účetního softwaru) vztahující se pouze k základním činnostem dané sociální služby s rozlišením zdrojového financování, kterými prokáže, že všechny prostředky poukázané poskytovatelem, byly použity výhradně na služby obecného hospodářského zájmu v souladu s touto smlouvou a s platnými právními předpisy, metodikou a principy.
2. Na základě předloženého vyúčtování provede příjemce **finanční vypořádání** dotace, které spočívá v konečném vyčíslení výše oprávněného užití prostředků dotace podle stanoveného účelu v daném období. Příjemce je povinen vyplněný formulář doložit nejpozději do 25. 1. 2016 a současně vrátit příp. nedočerpané prostředky na účet poskytovatele u ČNB č. 94 – 3126231/0710 pod VS 6402013305, SS (identifikátor sociální služby). Formulář finančního vypořádání je přílohou metodiky, která je dostupná na webových stránkách Jihočeského kraje (www.kraj-jihocesky.cz).
3. Nedodržení termínu pro finanční vyúčtování a vypořádání účelové dotace nebo jejich neprovedení je důvodem pro nepřidělení dotace na další rok.

VIII. Porušení rozpočtové kázně a výpověď smlouvy

1. Příjemce bere na vědomí, že každé porušení povinností podle této smlouvy a metodiky z jeho strany bude považováno za porušení rozpočtové kázně podle ustanovení § 22 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů a poskytovatel je oprávněn požadovat odvod a úhradu penále za porušení rozpočtové kázně ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků, nejvýše však do výše této částky.
2. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět z důvodů na straně příjemce, a to zejména v případě, že po uzavření této smlouvy nastane nebo vyjde najevo skutečnost, která poskytovatele opravňuje účelovou dotací nebo její část odejmout. Takovými skutečnostmi jsou například zjištění poskytovatele, že údaje, které mu sdělil příjemce, a které měly vliv na poskytnutí a výši dotace, jsou nepravdivé nebo využití dotace není v souladu s předmětem stanoveným v čl. III této smlouvy.
3. Výpovědní lhůta je 10 dní a začíná běžet dnem doručení písemné výpovědi příjemci.
4. V písemné výpovědi poskytovatel uvede zjištěné skutečnosti, které jej prokazatelně vedly k výpovědi smlouvy, a vyzve příjemce k vrácení celé dotace nebo její části. Příjemce je povinen vrátit tyto prostředky do 15 dnů od ukončení smlouvy na účet poskytovatele uvedený ve výpovědi. Pokud tyto prostředky ještě nebyly převedeny na účet příjemce, přestože byla uzavřena smlouva, má poskytovatel právo je neposkytnout.

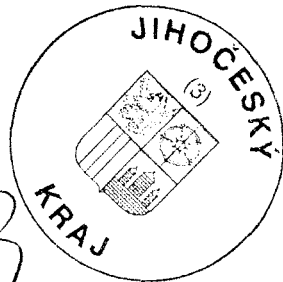
IX. Ostatní ujednání

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním této smlouvy. Příjemce prohlašuje, že tato smlouva neobsahuje údaje, které tvoří předmět jeho obchodního tajemství podle § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen občanský zákoník).
2. Poskytovatel je oprávněn provádět u příjemce kontrolu účetnictví, příp. dalších skutečností, v rozsahu potřebném k posouzení, zda je tato smlouva dodržována.
3. Při kontrole dodržování podmínek čerpání dotace z rozpočtu kraje a uplatnění sankcí při neoprávněném použití nebo zadržování dotace se postupuje podle zákona o sociálních službách, zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád) a zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů.
4. Příjemce dotace je povinen v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s dalšími právními předpisy České republiky umožnit poskytovateli nebo jím pověřeným osobám provést kontrolu použití finančních prostředků na činnosti dle specifikace v čl. III. této smlouvy, zpřístupnit na požádání veškeré doklady a výstupy z provedených kontrol ze strany jiných subjektů související s plněním této smlouvy a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly, příp. jejich zmocněncům. Tímto ujednáním nejsou dotčena ani omezena práva kontrolních a finančních orgánů státní správy České republiky ani práva kontroly Evropskou komisí.
5. Příjemce dotace je povinen realizovat nápravná opatření, která mu byla uložena na základě prováděných kontrol, a to v požadovaném termínu, rozsahu a kvalitě a v souladu s § 18 zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, a informovat o splnění nápravných opatření toho, kdo tato nápravná opatření uložil.

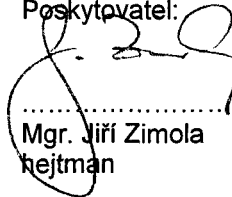
6. Příjemce se zavazuje poskytnout v průběhu roku, na žádost poskytovatele, informace a data související se sociální službou, na kterou byla dotace poskytnuta.

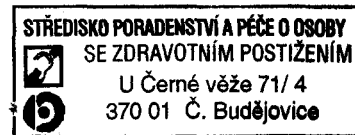
**X.
Závěrečná ujednání**

1. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech majících povahu originálu, z nichž příjemce obdrží jedno vyhotovení a poskytovatel dotace dvě vyhotovení.
2. Změny a doplňky této smlouvy lze provádět pouze formou písemných číslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami. Upřesnění či změny údajů (zejména adresa, číslo bankovní účtu, kontaktní osoba) stačí písemně sdělit poskytovateli příspěvku, pokud tento netrvá na uzavření dodatku ke smlouvě.
3. Na důkaz výslovného souhlasu s obsahem a všemi ustanoveními této smlouvy a své pravé, svobodné a vážné vůle, je tato smlouva po jejím přečtení smluvními stranami vlastnoručně podepsána.
4. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

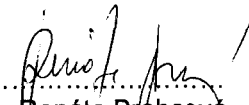


Poskytovatel:


.....
Mgr. Jiří Zimola
hejtman



Příjemce:


.....
Mgr. Renáta Brabcová
člen rady sdružení

V Českých Budějovicích dne 16-03-2015

V Č. Budějovicích dne 19 2015

Čestné prohlášení

V rámci účelové dotace, poskytnuté podle smlouvy SD/OSVZ/140/2015, tímto čestně
prohlašujeme, že jsme:

plátcí DPH

neplátcí DPH

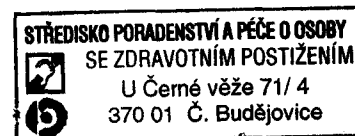
V případě plátce DPH:

Dále prohlašujeme, že v tomto konkrétním případě ke dni podpisu smlouvy:

můžeme plně či částečně uplatnit nárok na odpočet DPH na vstupu

nemůžeme uplatnit nárok na odpočet DPH na vstupu

v.....*J. Mlýnský*..... dne.....*22. 10. 15*.....



.....*[Signature]*.....
Příjemce